T001 A HÀM I 62-Kinh Thất Phật

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

723 KINH THẾ KỶ - KINH THẤT PHẬT – TRƯỜNG A HÀM I Theá Toân noùi keä: Kieáp quaù khöù ñeán nay, Tyø-baø-thi caùc Phaät; Chuùng Bí-soâ ñöôïc ñoä, Thaønh töïu ñaïi trí tueä. Doác tu nôi Chaùnh ñaïo, Caùc phaàn phaùp Boà-ñeà; Naêm caên vaø Naêm löïc, Boán nieäm, Boán thaàn tuùc. Baûy giaùc, Taùm thaùnh ñaïo, Cuøng vôùi Tam-ma-ñòa; Caùc caên ñöôïc tòch tónh, Thoâng ñaït nôi phaùp taïng. Khai ngoä caùc quaàn sinh, Tueä maïng ñöôïc taêng tröôûng; Trong hieàn kieáp nhö vaäy, Thaät laø chöa töøng coù. Phaät duøng trí ñaïi bi, Töï giaùc vaø giaùc tha; Ñaïi thaàn thoâng uy ñöùc, Ñöôïc neâu baøy nhö vaäy. Theá Toân noùi keä xong, cuøng caùc Bí-soâ rôøi choã ngoài, trôû veà vöôøn Caáp coâ ñoäc. Qua ñeâm aáy, ñeán saùng sôùm hoâm sau, caùc chuùng Bí-soâ rôøi thaát cuûa mình, ñi ñeán ñaïo traøng Ca-lyù-leâ. Hoï hoûi nhau veà vieäc caùc Ñöùc Nhö Lai trong thôøi gian quaù khöù nhaäp Ñaïi Nieát-baøn, xa lìa hyù luaän, ñoaïn tröø haún luaân hoài, khoâng coøn loãi laàm. Baäc Ñaïi Tröôïng Phu nhö vaäy, coù ñaïi trí tueä nhö vaäy, trì giôùi nhö vaäy, thieàn ñònh nhö vaäy, giaûi thoaùt nhö vaäy, uy ñöùc nhö vaäy, chuûng toäc nhö vaäy, giaùng theá lôïi sinh, thaät ít coù, khoâng theå nghó baøn. Theá Toân bieát yù nghó cuûa caùc Bí-soâ, beøn töø choã ngoài ñöùng daäy, ñi ñeán ñaïo traøng Ca-lyù-leâ, ngoài kieát giaø, hoûi chuùng Bí-soâ: “Caùc Thaày baøn luaän veà vieäc gì?” Caùc Bí-soâ baïch: “Chuùng con nghe noùi Ñöùc Nhö Lai trong quaù khöù nhaäp Ñaïi Nieátbaøn, xa lìa caùc hyù luaän, caét ñöùt luaân hoài, khoâng coøn loãi laàm. Baäc Ñaïi

Tröôïng Phu nhö vaäy, coù trí tueä nhö vaäy, trì giôùi nhö vaäy, thieàn ñònh nhö vaäy, giaûi thoaùt nhö vaäy, uy ñöùc nhö vaäy, chuûng toäc nhö vaäy, giaùng theá lôïi sinh, raát laø ít coù, khoâng theå nghó baøn.” Phaät hoûi: “Naøy caùc Bí-soâ! Taïi sao caùc Thaày noùi nhöõng ñieàu nhö theá?” Bí-soâ baïch Phaät: “Phaät coù phaùp giôùi thanh tònh, chöùng Chaân giaùc trí, hieåu bieát taát caû, ngöôõng mong giaûng giaûi.” Phaät daïy: “Naøy caùc Bí-soâ! Caùc Thaày laéng nghe, Ta seõ noùi veà vieäc aáy. “Vaøo thôøi quaù khöù, coù quoác vöông lôùn hieäu Maõn-ñoä-ma; vöông phi cuûa vua teân Maõn-ñoä-ma-ñeá. Khi aáy, Phaät Tyø-baø-thi töø cung trôøi Ñaâu-suaát giaùng sinh xuoáng coõi Dieâm-phuø, nhaäp vaøo buïng meï, an truù trong thai, phoùng ra aùnh saùng chieáu khaép caùc coõi trong theá gian, khoâng coøn choã toái taêm, ñeán caû caùc caûnh giôùi aùc, ñòa nguïc, nôi aùnh saùng maët trôøi maët traêng khoâng theå chieáu tôùi. AÙnh saùng cuûa Phaät ñeán ñaâu, nôi aáy boãng saùng röïc leân. Höõu tình ôû nhöõng nôi aáy ñöôïc troâng thaáy nhau, lieàn leân tieáng: Taïi sao ôû ñaây laïi coù chuùng sanh khaùc?” Theá Toân noùi keä: Boà-taùt töø Ñaâu-suaát, Khi xuoáng coõi Dieâm-phuø; Nhö maây bay gioù thoåi, Nhanh choùng vaøo thai meï. Thaân phoùng aùnh saùng lôùn, Chieáu röïc coõi trôøi ngöôøi; Ñòa nguïc nuùi Thieát vi, Ñeàu khoâng coøn toái taêm. Taát caû chuùng Ñaïi tieân, Caùc caûnh giôùi coõi Phaät; Ñeàu taäp hôïp nhau laïi,

725 KINH THẾ KỶ - KINH THẤT PHẬT – TRƯỜNG A HÀM I Hoä veä thaân meï ngaøi. Theá Toân noùi keä xong, baûo chuùng Bí-soâ: “Caùc thaày laéng nghe. Khi Ñaïi

Boà-taùt aáy töø trôøi Ñaâu-suaát giaùng sinh xuoáng Dieâm-phuø, vaøo thai meï, Daï-xoa Boä-ma lôùn tieáng tuyeân boá: Vò Ñaïi Boà-taùt coù uy ñöùc lôùn, Baäc Ñaïi Tröôïng Phu naøy, boû thaân Trôøi, thaân A-tu-la, ôû trong thai meï ñeå thoï thaân ngöôøi. Laàn löôït trôøi Töù thieân vöông, trôøi Ñao-lôïi, trôøi Daï-ma cho ñeán caùc coõi trôøi Phaïm phuï v.v... nghe lôøi naøy, ñoàng xöôùng leân: Boà-taùt giaùng thaàn ôû trong thai meï, taát caû phaûi vaân taäp ñeán.” Theá Toân noùi keä: Boà-taùt töø Ñaâu-suaát, Khi giaùng thaàn thai meï; Ñaïi Daï-xoa Boä-ma, Tuyeân boá: ñöùc Boà-taùt. Töø boû thaân coõi trôøi, Vaø thaân A-tu-la; An truù trong thai meï, Ñeå thoï baùo thaân ngöôøi. Töù thieân, Ñao-lôïi thieân, Daï-ma vaø Ñaâu-suaát; Cho ñeán coõi Phaïm thieân, Ñeàu nghe roõ vieäc naøy. Boà-taùt xuoáng nhaân gian, Thaân saéc vaøng vi dieäu; Chö Thieân ñeàu taäp hôïp, Taâm yù raát vui möøng. Theá Toân noùi keä xong, baûo caùc Bí-soâ: “Caùc Thaày laéng nghe: Khi Ñaïi Boà-taùt aáy töø trôøi Ñaâu-suaát giaùng sinh xuoáng Dieâm-phuø, coù boán Ñaïi thieân töû ñaày ñuû uy ñöùc, thaân maëc aùo giaùp, tay caàm cung ñao, hoä veä Boà-taùt, loaøi ngöôøi vaø phi nhaân ñeàu khoâng theå gaây toån haïi.” Theá Toân laëp laïi baèng keä: Khi Boà-taùt giaùng sinh, Ñeá Thích, trôøi Ñao-lôïi; Sai Töù ñaïi thieân vöông, Ñeàu ñuû ñaïi uy löïc.

Thaân mang aùo giaùp vaøng,
Tay caàm cung ñao thöông,
Luoân luoân hoä veä Ngaøi;
Loaøi La-saùt, phi nhaân.
Khoâng daùm gaây naõo haïi,
Ngaøi an truù thai meï;
Nhö ôû cung ñieän lôùn,
Thöôøng thoï caùc dieäu laïc.
Theá Toân noùi keä xong, baûo chuùng Bí-soâ:
“Caùc Thaày laéng nghe! Khi Ñaïi Boà-taùt aáy töø coõi trôøi Ñaâu-suaát giaùng sinh xuoáng coõi Dieâm-phuø, ôû trong thai meï; thaân Ngaøi thanh tònh toûa aùnh saùng röïc rôõ nhö ngoïc Ma-ni; taâm yù meï ngaøi an vui khoâng coù phieàn naõo.”
Theá Toân noùi keä:
Boà-taùt ôû trong thai,
Thanh tònh khoâng veát nhieãm;
Trong saùng nhö löu-ly,
Quyù baùu nhö Ma-ni.
AÙnh saùng chieáu theá gian,
Nhö maët trôøi khoâng maây;
Thaønh töïu ñeä nhaát nghóa,
Xuaát sinh trí toái thöôïng.
Khieán meï khoâng öu naõo,
Thöôøng laøm caùc vieäc thieän;
Höõu tình ñeàu quy ngöôõng,

Ngöï ngoâi Saùt-ñeá-lî.

Theá Toân noùi keä xong, baûo caùc Bí-soâ:

“Caùc Thaày laéng nghe! Khi Ñaïi Boà-taùt aáy töø trôøi Ñaâu-suaát giaùng sinh xuoáng coõi Dieâm-phuø, ôû trong thai meï; chöa töøng nghe ngöôøi meï coù duïc nhieãm vaø tham ñaém naêm traàn, saéc v.v...”

Theá Toân noùi keä:

Boà-taùt ôû trong thai,

Khieán taâm meï thanh tònh;

Khoâng nghe teân nhieãm oâ,

Xa lìa toäi naêm duïc.

Ñoaïn tröø goác tham aùi,

727 KINH THẾ KỶ - KINH THẤT PHẬT – TRƯỜNG A HÀM I Khoâng coù caùc khoå naõo; Thaân taâm thöôøng an oån, Luoân luoân ñöôïc an laïc. Theá Toân noùi keä xong, baûo chuùng Bí-soâ: “Caùc Thaày laéng nghe! Khi Ñaïi Boà-taùt aáy töø trôøi Ñaâu-suaát giaùng sinh xuoáng coõi Dieâm-phuø ôû trong thai meï; ngöôøi meï töï thoï trì naêm giôùi caän söï. Moät, khoâng saùt sanh. Hai, khoâng troäm caép. Ba, khoâng daâm duïc. Boán, khoâng noùi doái. Naêm, khoâng uoáng röôïu. Meï Boà-taùt sinh Ngaøi nôi hoâng beân phaûi. Sau ñoù meänh chung, sinh leân coõi trôøi.” Theá Toân noùi keä: Boà-taùt ôû trong thai, Meï ngaøi giöõ naêm giôùi; Hoâng phaûi sinh ñoàng töû, Khi sinh khoâng khoå naõo. Cuõng nhö trôøi Ñeá Thích, Thoï naêm duïc vi dieäu; Sau ñoù, khi maïng chung, Lieàn sanh leân coõi trôøi. Theá Toân noùi keä xong, baûo chuùng Bí-soâ: “Caùc Thaày laéng nghe! Khi Ñaïi Boà-taùt aáy sinh ra nôi hoâng phaûi meï, quaû ñaát chaán ñoäng. Thaân Ngaøi maøu saéc nhö vaøng roøng khoâng coù ueá nhieãm, phoùng aùnh saùng lôùn chieáu khaép taát caû caûnh giôùi trong theá gian. Nhöõng caûnh giôùi aùc, nôi toái taêm nhö ñòa nguïc boãng nhieân saùng röïc. Nhöõng chuùng sanh nôi ñoù cuõng troâng thaáy nhau. Taát caû ñeàu nhö ngôõ ngaøng noùi: Taïi sao nôi ñaây laïi coù chuùng sanh khaùc?” Theá Toân noùi keä: Khi Boà-taùt giaùng sinh, Caû quaû ñaát chuyeån ñoäng; Thaân theå nhö vaøng roøng, Khoâng nhieãm nhöõng traàn caáu. Ñaïi thaàn thoâng, uy ñöùc, Chieáu saùng khaép nôi nôi; Chuùng sanh nôi toái taêm, Ñeàu ñöôïc nhìn thaáy nhau. Theá Toân noùi keä xong, baûo chuùng Bí-soâ: “Caùc Thaày laéng nghe! Khi Ñaïi Boà-taùt aáy sinh ra nôi hoâng beân

phaûi, meï ngaøi khoâng meät nhoïc, khoâng ngoài khoâng naèm. Boà-taùt vôùi ñaïi uy ñöùc cuûa Baäc Ñaïi Tröôïng Phu, taâm khoâng môø toái, chaân khoâng ñaïp ñaát, coù boán Ñaïi thieân vöông ñôõ thaân Ñoàng töû.” Theá Toân noùi keä: Khi Boà-taùt giaùng sinh, Taâm meï khoâng taùn loaïn; Khoâng ngoài cuõng khoâng naèm, Töï taïi vaø vui thích. Uy ñöùc Ñaïi Tröôïng Phu, Taâm lìa caùc aùm muoäi; Töù thieân boàng chaân Ngaøi, Chaân Ngaøi khoâng ñuïng ñaát. Theá Toân noùi keä xong, baûo chuùng Bí-soâ: “Caù c Thaà y laé ng nghe! Khi Ñaïi Boà -taù t aáy sinh ra nôi hoâ ng beân phaû i, thaân theå Ngaø i thanh tònh nhö ngoïc löu ly quyù baùu khoâ ng bò dính nhöõ ng vaät baát tònh nhö maù u, muû, nöôù c daõ i. Cuõ ng nhö ngoï c Ma-ni, nhö y phuïc

cuûa trôøi Kieà u-thi-ca, taá t caû buïi baëm khoâ ng theå dính vaø o.” Theá Toân noùi keä: Khi Boà-taùt giaùng sinh, Thaân theå Ngaøi thanh tònh; Xa lìa nhöõng baát tònh, Nhö maùu muû nöôùc daõi. Nhö y phuïc vua trôøi, Nhö ngoïc quyù Ma-ni; Taâm saïch thaân saùng röïc, Buïi baëm khoâng dính ñöôïc. Theá Toân noùi keä xong, baûo chuùng Bí-soâ: “Caùc Thaày laéng nghe! Khi Ñaïi Boà-taùt aáy sinh ra nôi hoâng beân phaûi, coù hai vò Thieân töû töø treân hö khoâng, tuoân hai voøi nöôùc moät maùt, moät aám ñeå taém röûa Ñoàng töû.” Theá Toân noùi keä: Khi Boà-taùt giaùng sinh, Hai vò trôøi treân khoâng; Taém röûa thaân Ñoàng töû, Baèng hai voøi nöôùc saïch. AÁm, maùt cho thích nghi,

729 KINH THẾ KỶ - KINH THẤT PHẬT – TRƯỜNG A HÀM I Bieåu thò troøn phöôùc tueä; Thaønh töïu ñaïi voâ uùy, Xem khaép caû chuùng sanh. Theá Toân noùi keä xong, baûo chuùng Bí-soâ: “Caùc Thaày laéng nghe! Khi Ñaïi Boà-taùt aáy sinh ra nôi hoâng beân phaûi; Ngaøi ñuû ba möôi hai töôùng, hình daùng ñoan nghieâm, maét thanh tònh thaáy xa möôøi do-tuaàn.” Theá Toân noùi keä: Khi Boà-taùt giaùng sinh, Caùc töôùng ñeàu ñaày ñuû; Maét trong laïi ñoan nghieâm, Thaáy xa möôøi do-tuaàn. Theá Toân noùi keä xong, baûo chuùng Bí-soâ: “Caùc Thaày laéng nghe! Khi Ñaïi Boà-taùt aáy sinh ra nôi hoâng beân phaûi, nhìn ñeán coõi trôøi Ñao-lôïi. Thieân Ñeá Thích cuõng thaáy Ñoàng töû naøy chính laø thaân Phaät, lieàn caàm loïng traéng che thaân Ñoàng töû. Laïnh noùng gioù buïi, taát caû caùc vaät xaáu khoâng xaâm phaïm ñöôïc.” Theá Toân noùi keä: Khi Boà-taùt môùi sinh, Nhìn xa hôn Ñao-lôïi; Ñeá Thích cuõng thaáy Ngaøi, Voäi caàm loïng traéng lôùn. Ñeán che thaân cho Ngaøi, Laïnh noùng gioù buïi naéng; Vaø caùc thöù ñoäc haïi, Khoâng theå xaâm phaïm ñöôïc. Theá Toân noùi keä xong, baûo chuùng Bí-soâ: “Caùc Thaày laéng nghe! Khi Ñaïi Boà-taùt aáy sinh ra nôi hoâng beân phaûi, maãu haäu, nhuõ maãu vaø döôõng maãu cuøng caùc cung nhaân vaây quanh ñeå giöõ gìn, che chôû, taém röûa, xoa chaát thôm, haàu haï Ngaøi chu toaøn.” Theá Toân noùi keä: Khi Ñoàng töû môùi sinh, Ba ngöôøi meï nuoâi döôõng; Cuøng vôùi caùc cung nhaân, Thöôøng vaây quanh beân Ngaøi.

Taém röûa xoa höông thôm, Khieán Ngaøi luoân an oån; Haàu caän suoát ngaøy ñeâm, Khoâng luùc naøo rôøi khoûi. Theá Toân noùi keä xong, baûo chuùng Bí-soâ: “Caùc Thaày laéng nghe! Khi Ñaïi Boà-taùt aáy sinh ra nôi hoâng beân phaûi, hình daùng Ngaøi ñoan nghieâm ñuû ba möôi hai töôùng. Vua Maõnñoä-ma lieàn trieäu vò thaày xem töôùng ñeán xem töôùng cho Ñoàng töû. Vò Baø-la-moân aáy taâu: Neáu Ngaøi soáng taïi gia thì thoï phaùp Quaùn ñænh, giöõ ngoâi vò Chuyeån luaân vöông, laøm chuû caû thieân haï, ñuû ngaøn ngöôøi con uy ñöùc khoâng sôï haõi. Haøng phuïc caùc quaân ñoäi khaùc maø khoâng caàn ñeán binh ñao cung kieám. Neáu Ngaøi xuaát gia tu haønh chaéc chaén thaønh Baäc Chaùnh Ñaúng Giaùc.” Theá Toân noùi keä: Töôùng sö Baø-la-moân, Xem töôùng ñoàng töû naøy; Taâu vôùi vua cha raèng, Baäc ñuû ba hai töôùng. Nhö traêng giöõa muoân sao, Ít coù trong theá gian; Neáu Ngaøi ôû cung ñieän, Taát laøm vua Chuyeån luaân. Thoáng lónh caû boán chaâu, Sinh moät ngaøn thaùi töû; Neáu xuaát gia tu haønh, Lieàn chöùng Voâ thöôïng giaùc. Theá Toân noùi keä xong, baûo chuùng Bí-soâ: “Caùc Thaày laéng nghe! Khi Ñaïi Boà-taùt aáy sinh ra nôi hoâng beân phaûi, thaân Ngaøi maøu vaøng roøng, töôùng maïo ñoan nghieâm,

nhö hoa sen moïc trong nöôùc khoâng dính buïi traàn. Taát caû moïi loaøi chieâm ngöôõng Ngaøi khoâng chaùn. AÂm thanh Ngaøi noùi ra dòu daøng nhoû nheï thanh nhaõ löu loaùt, nhö chim Ca-vó-la ôû Tuyeát sôn. Chim naøy raát thích aên hoa, hoùt leân gioïng thanh nhaõ dòu daøng. Chuùng sanh nghe tieáng hoùt ñeàu öa thích. AÂm thanh ngoân ngöõ cuûa ñoàng töû cuõng vaäy." Theá Toân noùi keä: Ñoàng töû luùc môùi sinh,

731 KINH THẾ KỶ - KINH THẤT PHẬT – TRƯỜNG A HÀM I

Thaân theå maøu vaøng roøng;
Cuõng nhö hoa sen hoàng,
Buïi traàn khoâng dính ñöôïc.
Tieáng noùi Ngaøi thanh nhaõ,
Nhö tieáng chim Ca-vó;
Moïi ngöôøi khi ñöôïc nghe,
Öa thích khoâng bieát chaùn.
Theá Toân noùi keä xong, baûo chuùng Bí-soâ:
"Caùc Thaày laéng nghe! Khi Ñaïi Boà-taùt aáy coøn laø ñoàng töû ñaõ xa lìa gian taø doái traù, taâm yù thuaàn chính, töï giaùc giaùc tha thöôøng haønh chaùnh phaùp. Moïi ngöôøi ñeàu toân troïng phuïc vuï nhö Thieân Ñeá Thích toân kính cha meï. Do ñoù, ngaøi teân laø Tyø-baø-thi."
Theá Toân noùi keä:
Tyø-baø-thi Nhö Lai,
Khi coøn laø Ñoàng töû;
Thoâng minh ñaïi trí tueä,
Xa lìa söï doái traù.
Töï giaùc vaø giaùc tha,
Tu taäp theo Chaùnh phaùp;
Moïi ngöôøi thöôøng aùi kính,
Nhö vò trôøi Ñeá Thích.
Kính phuïng döôõng cha meï,
Danh tieáng khaép theá gian;
Neân hieäu Tyø-baø-thi,
Lôïi ích cho chuùng sanh.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.